

## ManukaLind Salbe

- Wundsalbe. Zum Auftragen auf die Haut. Mit Manuka-Honig.
- ManukaLind ist ein Medizinprodukt für die Wundpflege und kann in allen Stadien der Wundheilung angewendet werden.
- Ein Verbandwechsel ist weniger schmerhaft und traumatisierend, da die Salbe aufgrund der anhaltenden Feuchtigkeit das Anhaften des Verbands verhindert.
- ManukaLind schafft ein idealeuchtes und pH-optimales Wundumfeld.
- ManukaLind hat wegen seiner hohen Osmolarität antibakterielle Eigenschaften und schützt die Wunde aufgrund seiner hohen Viskosität vor eindringenden Keimen.
- ManukaLind fördert die autolytische Wundauflösung zur Säuberung der Wunde und zur Entfernung von Schorf und Schmutz.
- ManukaLind wirkt Wundgeruch entgegen und fördert die Wundgranulation.

### Anwendungshinweise

- Kann je nach Bedarf mehrmals täglich zur Wundpflege aufgetragen werden.
- Sofort erforderlich Wundränder vorsichtig säubern.
- ManukaLind großzügig auftragen. Zwischen ManukaLind und dem Wundgrund muß ein vollständiger Kontakt bestehen. Wundhöhlen direkt mit ManukaLind auffüllen.
- Zur Abdeckung der behandelten Wunde kann eine geeigneter steriler Verband verwendet werden.
- Wenn interaktive Verbände verwendet werden (z. B. Polyschaum oder Hydrokolloide), muss sichergestellt werden, dass sie keine Wirkstoffe enthalten, da noch keine Erfahrungen hinsichtlich der Verträglichkeit mit ManukaLind vorliegen.
- Die Wundauflage sollte gewechselt werden, wenn sie mit Mundsekret (Exsudat) gesättigt ist, bzw. wenn die abdeckende Auflage Wundsekret durchlässt.
- Beim Entfernen/Wechsel des Verbändes die Wunde gegebenenfalls mit Wasser spülen/reinigen und ManukaLind erneut auftragen.
- Bei der Wundversorgung / beim Verbandswechsel sind die aktuell gültigen Leitlinien zur Hygiene und Infektionsprävention einzuhalten. Dazu gehört mindestens eine gründliche Händedesinfektion, die Verwendung von sterilen Einmalhandschuhen und eines Mund-Nasen-Schutzes.

### Anwendungsgebiete / Indikationen

- ManukaLind kann bei Hautirritationen und Wunden angewendet werden. Dazu zählen: Akute und chronische Wunden und Ulcus, infizierte Wunden, chirurgische Wunden, Operationswunden/Brennungen (Grad I und II) und Verbrennungen, nekrotische Wunden, diabetische Wunden, belegte Wunden, Dekubitus, schlecht heilende Wunden, Schnitt- und Schürfwunden, oberflächliche Wunden, Narbenpflege bei genähten Wunden, Bisswunden, Hautreizungen, Fuß- und Beingeschwüre (venös, arteriel).
- Kontraindikationen
- Nicht anzuwenden bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Biennprodukte (z. B. Honig, Pollen, Propolis etc.), Thymian- oder Lavendelöl.
- Nicht anwenden bei stark nässenden Wunden, Verbrennungen dritten Grades, in tiefen engen Hohl-/Wundräumen oder in den Nebenhöhlen.
- Nicht geeignet für die Wundversorgung an Kindern unter 12 Monaten und schwangeren oder stillenden Frauen.
- Es liegen keine Berichte eines erhöhten Blutzuckerspiegels bei Patienten mit Diabetes nach Verwendung der Salbe vor, da das Produkt nicht resorbiert wird. Dennoch sollten Diabetiker vor Verwendung von ManukaLind Rücksprache mit ihrem behandelnden Arzt halten.

### Vorsichtmaßnahmen und Warnhinweise

- Öffnung der Tube nicht direkt mit der Wunde in Kontakt bringen. Eine Tube für einen Patienten verwenden.
- Bei Kontakt mit den Augen, sorgfältig ausspülen.
- Nach dem Auftragen kann es zu leichtem Brennen oder Ziehen kommen. Bei anhaltenden Beschwerden Verband entfernen, die Wunde mit Wasser ausspülen und gegebenenfalls Ihren Arzt konsultieren.
- Bei allergischen Reaktionen sofort die Behandlung abbrechen und Ihren Arzt kontaktieren.
- Sollte innerhalb von 3 Wochen nicht die gewünschte Wirkung erzielt sein, brechen Sie die Anwendung ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Inhaltstoffe
- Macrogol, Manuka-Honig, Ätherische Öle (Lavendelöl, Thymianöl).
- Entspannung
- Leerverpackungen können mit dem Haussmüll entsorgt werden

## ManukaLind Ointment

### Wound ointment. To be applied to the skin. Made with Manuka honey.

- ManukaLind is a medical product for wound care and can be used at all stages of wound healing.
- Dressing changes are less painful and less traumatizing as the ointment reduces dressing adhesion due to ongoing moisture.
- ManukaLind creates an ideal moist and optimum pH wound environment.
- ManukaLind has antibacterial properties due to its high osmolarity and protects the wound from invading germs due to its high viscosity.
- ManukaLind promotes autolytic wound debridement to cleanse the wound and remove scabs and dirt.
- ManukaLind counteracts wound odor and promotes wound granulation.

### Instructions for use

- Can be applied as needed several times a day for wound care.
- Gently clean the edges of the wound where needed.
- Apply ManukaLind liberally. There must be full contact between ManukaLind and the wound bed. Apply ManukaLind directly into wound cavities.
- A suitable sterile dressing may be used to cover the treated wound.
- If interactive dressings are used (e.g., polyfoam or hydrocolloids), care must be taken to ensure that they do not contain active substances (e.g., hydrogel dressing may contain specific active substances) because there is no available experience as regards compatibility with ManukaLind.
- The dressing should be changed if it is saturated with exudate, or if the covering dressing leaks wound secretions.
- When removing/changing the dressing, if necessary, rinse/clean the wound with water and reapply ManukaLind.
- The currently valid guidelines for hygiene and infection prevention must be observed when caring for wounds or changing dressings. The minimum that these include are thorough hand disinfection, the use of sterile disposable gloves and mouth/nose protection.

### Areas of application / Indications

- ManukaLind can be used for skin irritation and wounds. These include: Acute and chronic wounds and ulcers, infected wounds, surgical wounds, operation wounds, burns (1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> degree) and scabs, necrotic wounds, diabetic wounds, covered wounds, decubitus ulcers, poorly healing wounds, cut wounds and abrasions, superficial wounds, scar care on sutured wounds, skin irritation, foot and leg ulcers (venous, arterial).

- Do not use on heavily weeping wounds, third degree burns, in deep tight cavities/wound areas or sinuses.
- Not suitable for children under 12 months and pregnant or nursing women.
- There are no reports of elevated blood sugar levels in patients with diabetes after use of the ointment, as the product is not absorbed. Nevertheless, diabetics should consult with their doctor before using ManukaLind.

### Safety Precautions and Warnings

- Do not bring the opening of the tube into direct contact with the wound. Only use one tube per patient.
- In case of contact with eyes, rinse thoroughly.
- After application, light burning or fluid withdrawal may occur. In case of persistent complaints remove dressing, rinse the wound with water and consult your doctor if necessary.
- If allergic reactions occur, stop treatment immediately and contact your doctor.

### Ingredients

Macrogol, Manuka honey, essential oils (lavender oil, thyme oil).

### Disposal

Empty packaging can be disposed of with household waste.

## Onguent ManukaLind

### Onguent. Pour application cutanée. Au miel de manuka.

- ManukaLind est un dispositif médical pour le traitement des plaies qui peut être utilisé à tous les stades de cicatrisation.
- La pomade restant humide, l'adhérence est réduite et les changements de pansements sont moins douloureux.
- ManukaLind crée un environnement idéalement humide pour les plaies, au pH optimisé.
- ManukaLind a des propriétés antibactériennes grâce à sa grande osmolarité et protège la plaie contre la prolifération des germes grâce à sa grande viscosité.
- ManukaLind favorise l'excrétion auto-lytique pour nettoyer la plaie, décollé la croûte et extraire la saleté.
- ManukaLind neutralise l'odeur des plaies et favorise leur granulation.

### Conseils d'application

- Peut être appliqué plusieurs fois par jour si nécessaire pour le soin des plaies.
- Si nécessaire, nettoyez soigneusement les berges de la plaie.
- ManukaLind doit être appliquée généralement. ManukaLind doit être en contact complet avec le lit de la plaie et en remplir les cavités.
- Un pansement stérile approprié peut être utilisé pour couvrir la plaie traitée.
- Si des pansements interactifs sont utilisés (p. ex., polyfoam ou hydrocolloides), il faut s'assurer qu'ils ne contiennent pas de substances actives (par exemple, les pansements hydrogel peuvent contenir des substances actives spécifiques) car la compatibilité avec ManukaLind n'a pas été testée.
- Le pansement doit être changé s'il est saturé de sécrétions (exsudat) ou si celles-ci suintent.
- Lors du retrait/changement de pansement, si nécessaire, rincez/ nettoyez la plaie à l'eau et renouvez l'application de ManukaLind.
- Lors du soin des plaies ou des changements de pansements, les directives actuelles sur l'hygiène et la prévention des infections doivent être respectées. Cela comprend au moins une désinfection complète des mains, l'utilisation de gants stériles jetables et d'un dispositif de protection de la bouche et du nez.

### Domaines d'application / Indications

ManukaLind peut être utilisé sur les irritations et les blessures cutanées. Il est notamment adapté aux : plaies et ulcères aigus et chroniques, plaies infectées, plaies chirurgicales, brûlures (degrés I et II) et échaudures, plaies nécroscytiques, plaies diabétiques, escarres, escarres de décubitus, plaies mal cicatrisées, coupures et abrasions, plaies superficielles, soins de cicatrices pour plaies suturées, plaies par morsure, ulcères du pied et de la jambe (veineux, artériels).

### Contre-indications

- Ne pas utiliser chez les patients présentant des allergies connues aux produits apicinaux (par exemple le miel, le pollen, la propolis, etc.), au thym ou à l'huile de lavande.

• Ne convient pas aux personnes très dououreuses, des brûlures au troisième degré, dans des cavités/ espaces de plaies étrites et profonds ou les sinus.

• Non convient pas aux enfants de moins de 12 mois ni aux femmes enceintes ou allaitantes.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une amélioration de leurs symptômes après l'utilisation de l'onguent.

• Aucune augmentation du taux de glycémie n'a été signalée chez les patients diabétiques suite à l'utilisation de l'onguent, qui n'est pas absorbé. Les diabétiques doivent toutefois consulter leur médecin avant d'utiliser ManukaLind.

• De nombreux patients rapportent une améli

## ManukaLind pomata

Pomata per ferite. Da applicare sulla pelle. Con miele di manuka.

- ManukaLind è un dispositivo medico per la cura delle ferite e può essere utilizzato in tutte le fasi di guarigione delle stesse.
- I cambi di medicazione sono meno dolorosi e traumatizzanti in quanto la pomata, grazie all'umidità persistente, riduce l'adesione della medicazione.
- ManukaLind crea un ambiente umido ideale e con pH ottimale per le ferite.
- ManukaLind ha proprietà antibatteriche grazie alla sua elevata osmolarità e protegge la ferita dai germi invasori grazie alla sua elevata viscosità.
- ManukaLind favorisce lo sbrialamento autolitico della ferita per una migliore pulizia e per la rimozione dell'escara e della sporcizia.
- ManukaLind contrasta i cattivi odori delle ferite e ne favorisce la granulazione.

### Avertenze per l'uso

- Se necessario può essere applicata più volte al giorno sulla ferita.
- Se possibile pulire con cautela i margini della ferita.
- Applicare una dose generosa di ManukaLind. Tra ManukaLind e l'ambiente della ferita deve sussistere un contatto completo. Riempire le cavità della ferita direttamente con ManukaLind.
- Per coprire la ferita trattata è possibile utilizzare una benda sterile adeguata.
- Se si utilizzano medicazioni interattive (ad es. schiuma di poliuretano o idrocollodio), occorre fare attenzione che non contengano sostanze attive (ad es. le medicazioni in idrogel possono contenere sostanze attive specifiche) perché non è disponibile alcuna esperienza in merito alla compatibilità con ManukaLind.
- La medicazione deve essere cambiata quando è saturata di tessuto della ferita o quando l'essudato fuoriesce dalla stessa medicazione di copertura.
- Durante il cambio/la rimozione del bendaggio può essere opportuno pulire/lavare la ferita con acqua e applicare nuovamente ManukaLind.
- Durante la cura della ferita e il cambio della medicazione è necessario osservare le attuali linee guida sull'igiene e la prevenzione delle infezioni. Ciò comprende almeno un'accurata disinfezione delle mani, l'uso di guanti sterili monouso e la protezione della bocca e del naso.

### Campi di applicazione / Indicazioni

- ManukaLind può essere utilizzato su irritazioni cutanee e ferite. Questi includono: ferite e ulcere acute e croniche, ferite infette, ferite chirurgiche, ustioni chirurgiche (grado I e II) e scottature, ferite necrotiche, ferite diabetiche, piaghe da decubito, ulcere da decubito, ferite poco cicatrizanti, tagli e abrasioni, ferite superficiali, cura delle cicatrici per le ferite suture, ferite da morso, ulcere dei piedi e delle gambe (venose, arteriose).
- Contraindicationi**
- Da non utilizzare su pazienti con allergia nota ai prodotti delle api (ad es. miele, polline, propolis, ecc.), olio di timo o di lavanda.
  - Non usare su ferite molto umide, ustioni di terzo grado, in cavità strette e profonde o nei seni paranasali.
  - Non adatto per l'impiego su bambini di età inferiore a 12 mesi e donne in stato interessante o in allattamento.
  - Non esiste alcuna evidenza di un innalzamento dei livelli glicemici in pazienti con diabete a seguito dell'uso della pomata in quanto il prodotto non viene riassorbito. Tuttavia, prima di usare ManukaLind, i diabetici dovrebbero consultare il loro medico curante.

### Misure precauzionali e avvertenze

- Evitare il contatto diretto tra l'apertura del tubetto e la ferita. Usare un solo tubetto per paziente.
- Risciacquare bene in caso di contatto con gli occhi.
- Dopo l'applicazione può verificarsi un leggero bruciore o di stiramento della pelle. In caso di dolore persistente rimuovere il bendaggio, lavare la ferita con acqua ed eventualmente consultare il medico.
- In casi di reazioni allergiche interrompere immediatamente la terapia e rivolgersi al medico.
- Se dopo 3 settimane non si ottiene l'effetto desiderato interrompere l'uso e consultare il proprio medico.

### Ingredienti

Macrogol, miele di manuka, oli essenziali (olio di lavanda, olio di timo).

### Smaltimento

Le confezioni vuote possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

## ManukaLind tepalas

Tepalas žaidžios gydyti. Skirtas naudojimui odos. Su manukos medumi.

- „ManukaLind“ yra medicinos produktas, skirtas žaidžių priežiūrai ir gali būti naudojamas visais žaidžių gydymo etapais.
- Tvariose paketimais yra mažiau skausmingas ir traumojantis, nes dėl nuolatinės drėgmės tepalas sumažina tvariose sukibimą.
- „ManukaLind“ surukia idealiai drėgną ir optimalaus pH žaidžios aplinką.
- Dėl didelio osmoliskumo „ManukaLind“ pasiūlyti dėl antiklorinėmis savybėmis ir dėl antiklorinėmis savybėmis yra labiausiai skausmingas, nes auga žaidžiuose.
- „ManukaLind“ skatiniai autolitinių žaidžių sekretu sudaryti, dėl kurio valosi žaidžia iš pašalinimų šašai bei nešvarumai.
- „ManukaLind“ neutralizuja žaidžių kvapą ir skatiniai žaidžių granuliaciją.

### Naudojimo nurodymai

- Jei reikia, galima ant žaidžių tepti keli kartus per dieną.
- Kur reikia, atsargiai išvylkite žaidžios kraštus.
- Gausiai užtepkite „ManukaLind“. Tarp „ManukaLind“ ir žaidžių dugno turėtų būti pilnas kontaktas. Žaidžių ertmes pripildykite „ManukaLind“.
- Taip sutvarkyti žaidžių galite uždeginti tinkamai steriliu tvarsčiui.
- Jei naudojami interaktyvūs tvarsčiai (pvz., polistireninės putplastis arba hidrokolloidai), reikia pasirūpinti, kad juose nebūtų veikliai medžiagų, nes nėra sudeinamumo su „ManukaLind“ patirties.
- Dengiamajį tvarstį reikytu keisti, kai jis prisiros į žaidžių skydinį (ekskudatą) arba, kai per dengiantį sluoksnį ims svirkštis.
- Nuimdami / ielsdamai tvarsčių, jei reikia, žaidžiai praskalaukite / praplaukite vandeniu ir iš naujo užtepkite „ManukaLind“.
- Gyant žaidžias / keičiant tvarsčius, reikia laikyti šiuo metu galiojančiu higienos ir infekcijos prevencijos rekomendacijomis. Tai apima bent kruopštų rankų dezinfekcijom, sterilų vienkartinų prišutinų dėvėjimą ir burnos bei nosies apsaugą.

### Taikymo sritis / Indikacijos

„ManukaLind“ galima naudoti odos sudrigimo ar žaidžių gydymui. Tai apima: īmunes ir lētinės žaidžias ir opas, užkrėstas žaidžias, chirurgines žaidžias, operacines žaidžias, nuedugimai (I ir II laipsnio) ir nuplykumas, nekorozines žaidžias, diabetines žaidžias, dengtas žaidžias, pragulas, blogai gyjančias žaidžias, jėgovinės ir jėbriūnės, paviršinės žaidžias, susūtū žaidžių ir žaidžių po įkandimo randų priežiūrą, odos sudrigimus, pėdų ir kojų opas (venų, arterių).

### Kontraindikacijos



- Netinka naudoti jaunesniems nei 12 mėnesių vaikams ir nėščiams ar krūtimi maitinančioms moterims.
- Nėra informacijos, kad pacientams sergantys cukriniai diabetu panaudojus tepala padidėtų cukrui kiekis kraujelyje. Vis dėlto, diabetu sergantys pacientai prieš naudodami „ManukaLind“ turėtų pasiūti su juos gydomu gydytoju.

### Atsargumo priemonės ir išpėjimai nurodymai

- Atidar tūbelę venkite tiesioginio kontaktu su žaizda. Vieną tūbelę naudokite vienam pacientui.
- Patekus į akis, kruopštai išskalaukite.
- Panaudojus galį lengvai deginti arba tempi. Esant pastoviam diskomfortui nuimkite tvartą, žaidžių praskalaukite, iei reikia, pasiūrkitė gydytojui.
- Esant alerginėms reakcijoms gydymą iš karto nutraukite ir susisiekiite su gydytoju.
- Jei per 3 savaites nepasiekisite norimo poreikio, nutraukite naudojimą ir pasiūrkitė su gydytoju.

### Toepassingsgebieden / Indications

ManukaLind kan gebruikt worden bij huidirritaties en wonden. Deze omvat: acute en chronische wonden en zeven, geïnfecteerde wonden, chirurgische wonden, brandwonden (graad I en II) en brandblaren, necrotische wonden, diabetische wonden, doorligwonden, decubitus, slecht genezenende wonden, snijwonden en schaafwonden, oppervlakkige wonden, littekenvorverzorging voor hechtwonden, bijtjeswonden, voet- en beenzwermen (veneus, arteriel).

### Contra-indications

- Niet te gebruiken bij patiënten met een bekende allergie voor bijenproducten (bijv. honing, pollen, propolis enz.), tijm- of lavendelolie.
- Niet gebruiken bij wonden met veel vochtafschieding, derdegraads brandwonden, in diepe nauwe holtes of sinussen.
- Niet geschikt voor gebruik op kinderen jonger dan 12 maanden en zwangere of zogedane vrouwen.
- Er zijn geen gegevens bekend over een verhoogde bloedsuikerpiegeling met diabetespatiënten na gebruik van de zelfdat dat het product niet wordt opgenomen. Desondanks dienen diabetici vóór gebruik van ManukaLind contact te ophalen met hun behandelend arts.

### Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- De opening van de tube niet in direct contact brengen met de wond. Een tube voor één patiënt gebruiken.
- Bij contact met de ogen, zorgvuldig uitspoelen.
- Na het aanbrengen kan een licht brandend of trekend gevoel ontstaan. Bij aanhoudend klachten verband verwijderen, de wond uitspoelen met water en indien nodig contact opnemen met uw arts.

### ManukaLind ziede

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### Nuostinės medžiagos

Makrogolis, manukos medus, eteriniai aliejai (lavendulės, čiobrelių aliejus).

### Utilizavimas

Tuščias pakuočias galima utilizuoti su būtinėmis atliekomis.

### ManukaLind ziede

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### Pateicos augstajai osmolaritei, ManukaLind priesiūlai antibakterielas išpašas, un augstas viskozitėtes dėl bručių tiežaisgėta pret mikrobu ieklišanu.

### ManukaLind veicina brūces pašnaujantių sekreciją, lai bručių ištrūkti ir tiktu norinti krevelę

### ManukaLind rada išleidi miuru un pH optimizuētā bručių vidi.

### ManukaLind augstai osmolaritei, ManukaLind priesiūlai antibakterielas išpašas, un augstas viskozitėtes dėl bručių tiežaisgėta pret mikrobu ieklišanu.

### ManukaLind veicina brūces pašnaujantių sekreciją, lai bručių ištrūkti ir tiktu norinti krevelę

### ManukaLind neutralizē brūces smaku un veicina bručių granulāciju

### Lietošanas noraidimai

- Pēc vajadzijas var uzklāt vairākas reizes dienās kopšanai.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bručių dzīšanas posmos.

### ManukaLind Salve

Bručių ziede. Užklasai už žaidas. Ar Manuka medu.

- ManukaLind ir medicinas produkta bručių kopanai, un to izmantot visos bruči